

NÁVOD NA POUŽITIE

Vertikálny cedník s výhrevom - dĺžka 1000 mm / 1500 mm



Vertikálny cedník slúži na filtrovanie vytočeného medu. Skladá sa z cedníka, veka a 5 vyberateľných sít s hustotou oka 3 a 1 mm. Zariadenie používajte len na ten účel, na ktorý bol vyrobený.



Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom obsiahnutých. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou manipuláciou.



Bezpečnostné opatrenia – elektrická sieť

- Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom obsiahnutých. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym používaním prístroja alebo jeho nesprávnou manipuláciou.
- Zariadenie musí byť pripojené k uzemnenej zásuvke s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Napätie elektrickej siete musí byť vybavené prúdovým chráničom s menovitým rozdielovým vypínacím prúdom nepresahujúcim 30mA. Prevádzku ističa pravidelne kontrolujte.
- Výmenu poškodeného prívodného alebo prepájacieho kábla by mala vykonať kvalifikovaná osoba alebo servisný zástupca firmy. Nepoužívajte zariadenie v prípade poškodeného napájacieho kábla alebo niektorej z jeho častí!
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že ovládací panel je vypnutý. Ovládací panel by mal byť nastavený na 0.
- Uistite sa, že menovité napätie zariadenia a napájanie sú kompatibilné.
- Pri pripojení k elektrickej sieti buďte opatrní!
- Ruky musia byť suché!
- Miesto, na ktorom je cedník umiestnený musí byť suché!



Bezpečnosť pri práci:

- Zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové a duševné schopnosti alebo disponujú nedostatkom skúseností, ďalej ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučení o použití zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Dbajte o to, aby sa vaše deti nehrali so zariadením.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu v prípade poškodenia zariadenia môže byť oprava vykonaná iba kvalifikovanou osobou.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu v prípade poškodenia zariadenia môže byť oprava vykonaná iba kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých materiálov.
- Nevykonávajte žiadnu údržbu počas prevádzky.
- V prípade akéhokoľvek problému okamžite vypnite cedník. Reštartovanie zariadenia by malo odstrániť vzniknutý problém.
- Prístroj používajte iba vo vnútri, nie je vhodný na použitie v teréne.
- Chráňte motor a riadiacu jednotku pred navlhnutím (aj počas skladovania)
- Je zakázané ťahať za kábel. Napájací kábel by mal byť ďaleko od zdrojov tepla, ostrých hrán a je dôležité dbať o jeho dobrý stav.

Údržba a skladovanie:



UPOZORNENIE!

Pred údržbou odpojte zariadenie z elektrickej siete!

Pred prvým použitím cedník dôkladne umyte a usušte!

Zariadenie umývajte horúcou vodou s flanelovou utierkou a s malým množstvom prípravku, ktorý je určený pre následný styk s potravinami alebo vypláchnite medomet silným prúdom vody. Venujte zvýšenú pozornosť elektrickým súčiastkam – zabráňte ich navlhnutiu! Zariadenie po vyčistení dôkladne opláchnite a osušte.

Skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

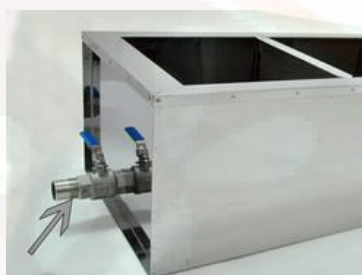
Nepotrebné alebo pokazené zariadenie je možné odovzdať v zberni triedeného odpadu elektrických a elektronických zariadení. Spotrebiteľ má právo na vrátenie použitého zariadenia v tom prípade, ak novo zakúpené zariadenie je rovnakého typu a spĺňa rovnakú funkciu ako použité zariadenie.

OBSLUHA NEREZOVÉHO VERTIKÁLNEHO CEDNÍKA

Maximálna výška naplnenia cedníka



Guľový výpustný ventil 6/4"



Cedník slúži na filtrovanie vytočeného medu. Skladá sa zo 4 komôr oddelených vertikálnymi cedníkmi. Cedníky sú ľahko vyberateľné a ľahko sa udržiavajú čisté. Zariadenie je vybavené guľovým ventilom 6/4" na vypúšťanie medu, na ktoré sa môže pripojiť aj čerpadlo. Zariadenie je dostupné aj s vyhrievaným plášťom aj bez vyhrievania. Vytočený med vypúšťajte do komory, ktorá je na opačnej strane ako je ventil, viď obrázok nižšie.

- Cedník umiestnite na miesto, ktoré je určené na filtrovanie medu.
- Pripojenie do siete 230V
- Počas filtrovanie nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Nastavte ovládanie na max. teplotu 40°C.
- Cez guľový ventil vypúšťajte prefiltrovaný med.
- Do ventilu je možné pripojiť čerpadlo.
- K zariadeniu je možné pripojiť signalizátor dosiahnutia určitej hladiny medu.
- K zariadeniu je možné pripojiť mechanický snímač hladiny medu, ktorý spolupracuje s čerpadlom a vypína/zapína ho podľa dosiahnutej hladiny medu.
- Na výpustný ventil je vhodné pripojiť hadicu s vnútorným priemerom 40 mm.
- Zariadenie po skončení práce odpojte od elektrickej siete (230V) a postupujte podľa pokynov uvedených v časti **Údržba**.



Technické parametre	
Dĺžka cedníka:	1000 alebo 15000 mm
Materiál:	kyselinovzdorná nerezová oceľ
Výkon ohrevu:	440W / 230V – cedník 1000 mm 520W / 230V – cedník 1500 mm
Počet komôr:	4
Výpustný ventil:	1 x guľový 6/4"
Počet sít:	5 (rozmer 405 x 295 mm)
Hustota sít:	3 x oko Ø3 mm 2 x oko Ø1 mm

NÁVOD NA POUŽITIE OVLÁDANIA



Fotografia č. 1 regulátor teploty

Nastavenie ovládania

1. Pred napojením k elektrickej sieti sa uistite, že je ovládanie vypnuté. Vypínač (0/1) na ovládacom paneli by mal byť na v polohe „0“.
2. Po napojení sa do elektrickej siete prepnete vypínač (0/1) na radiacom paneli z polohy „0“ do polohy „1“
3. Ovládanie musí byť nastavené tak, aby zodpovedalo vašim potrebám
4. Pre vstup do režimu programovania „Prog“ počas štartovania ovládača stlačte súčasne tlačidlá „+“ a „-“.

Programovanie parametrov:

Parameter **T1 = teplota sušenia**. Hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“ a zvyšuje stlačením tlačidla „+“. Potvrďte výber stlačením „ON/OFF“.

Parameter **S = pracovný čas**. Hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“ a zvyšuje stlačením tlačidla „+“. Potvrďte výber stlačením „ON/OFF“ a minút práce. Hodnota sa znižuje stlačením tlačidla „-“ a zvýši stlačením tlačidla „+“, potvrďte výber stlačením tlačidla „ON/OFF“.

Chodte na parameter **T2, T3**, a trvanie jednotlivých parametrov. Pri výbere troch parametrov postupujte podľa hore uvedeného popisu.

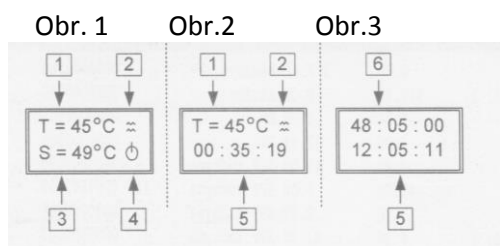
Po zoznámení sa s parametrami pamäť ovládania zobrazí pre každý z 3 krokov rozsah teploty a celkový pracovný čas.

Po stlačení tlačidla „ON/OFF“ jednotka začne pracovať. Keď znovu stlačíte tlačidlo „ON/OFF“ sa práca preruší.

Príklad na nastavenie 3 parametrov:

Etapy	T1	S
Etapa 1	T1=38°C	S=2 hodiny a 15 minút
Etapa 2	T2=39°C	S=3 hodiny a 15 minút
Etapa 3	T3=40°C	S=3 hodiny a 30 minút

Ovládanie (po zapnutí) spustí vybrané cykly. V Etape 1 sa cedník nahreje na 38°C a udržiava požadovanú teplotu po dobu 2 hodín a 15 minút. Neskôr, ovládač prepne na Etapu 2 a zvýši teplotu na 39°C, ktorú udrží nasledujúce 3 hodiny a 15 minút. Následne ovládanie postúpi na Etapu 3 a znovu zvýši teplotu na 40°C, ktorú bude udržiavať nasledujúce 3 hodiny a 30 minút. Po ukončení cyklu sa ovládanie vypne.



Obr. 2 Režim zobrazovania obrazovky

REŽIM OBRAZOVKY	POPIS REŽIMU
A	Skutočná teplota a nastavená teplota.
B	Skutočná teplota a dokončený vykurovací režim.
C	Zadaný a zrealizovaný cyklus.

MIKROPROCESOROVÝ REGULÁTOR	
Rozsah meraných teplôt:	0°C až +85°C
Rozsah stálej nastaviteľnej teploty:	+30°C až +55°C
Typ ovládania:	digitálny (ON / OFF)
Teplotný rozsah:	1 ° C
Diferenciálna regulácia teploty:	± 1 ° C
Garantovaná presnosť merania teploty:	± 0,5°C od 0°C do 85°C
Počet krokov ohrievacieho cyklu	3
Minimálna dĺžka kroku:	1 minúta
Maximálna dĺžka kroku:	32 hodín 59 minút
Maximálny celkový čas cyklu:	≈ 99 hodín (4 dni 3 hodiny)
Východiskové parametre cyklu pre Krok # 1	+45 ° C / 6h
Východiskové parametre cyklu pre Krok # 2	+45 ° C / 21h
Východiskové parametre cyklu pre Krok #3	+45 ° C / 21 h

POPIS ČASTI	FUNKCIA
1	Skutočná teplota – nameraná.
2	Grafický displej signalizujúci prácu ohrievača. Ohrievač zapnutý – svieti displej, ohrievač vypnutý – čierny displej.
3	Teplota zadaná - nastavenie počas programovacieho cyklu
4	Grafický displej signalizujúci prácu ovládania. Realizácia cyklu – svieti displej, cyklus vypnutý – čierny displej.
5	Zrealizovaný čas na ohrev zariadenia.
6	Uprednostňovaná dĺžka cyklu ohrievania.

CHYBOVÝ KÓD	OPIS CHYBOVÉHO KÓDU
E - 100	Chyba programovacej pamäti
E - 101	Chyba konfiguračnej pamäti
E - 102	Chyba pamäti
E - 200	Zaseknuté/blokované tlačidlo „-“
E - 201	Zaseknuté/blokované tlačidlo „+“
E - 202	Zaseknuté/blokované „ON/OFF“
E - 301	Poškodenie senzora
E - 302	Príliš vysoká teplota senzora (hodnota mimo rozsahu)
E - 303	Príliš nízka teplota senzora (hodnota mimo rozsahu)
E - 304	Príliš vysoká teplota ohrievacieho cyklu
E - 305	Príliš nízka teplota ohrievacieho cyklu

E-304 - chyba hlásená v prípade kedy nameraná teplota prekročí najvyššiu nastavenú teplotu cyklu o 10°C.

E-305 - chyba hlásená v prípade ak napriek uplynutiu dvoch krokov cyklu (krok 1 a krok 2), nameraná teplota nedosiahne nastavenú teplotu (v najnižšom bode cyklus teplota mínus 5°C). Fakt, že bola dosiahnutá nastavená teplota bude signalizovaný krátkym zvukovým impulzom

VYHLÁŠENIE O ZHODE WE

17/11/CE

na základe smerníc: 2006/95/WE a 2004/108/WE

Včelárstvo Tomasz Lyson

Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným

Zodpovedná komanditná spoločnosť na vlastnú zodpovednosť prehlasuje,

že **vertikálny cedník na filtrovanie a zohrievanie medu značky Lyson typ SP-PG a modely:
W2081A, W2081,**

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/95/WE**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/WE**

a je v súlade s harmonizovanými štandardmi:

PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A12:2008+A2:2008+
A13:2009 +A14:2010

(EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+
A2:2006+A13:2008+A14:2010);

PN-EN 60335-2-15:2007+A2:2009

(EN 60335-2-15:2002+ A1:2005+ A2:2008);

PN-EN 62233:2008 (EN 62233:2008);

PN-EN 55014-1:2007+A1:2010

(EN 55014-1:2006+A1:2009);

PN-EN 61000-3-2:2007+A1:2010+A2:2010 (EN 61000-3-
2:2006+A1:2009+A2:2009);

PN-EN 61000-3-3:2011 (EN 61000-3-3:2008);

PN-EN 55014-2:1999+A1:2004+A2:2009

(EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008)

Posledné dva znaky roku, v ktorom bolo označené logom originality:

CE:11

Sulkowice, 10. 10. 2011

Tomasz Lyson
zástupca